

BG Инструкция за употреба COOL



Съдържание

1	Обща информация	4		
1.1	Валидност.....	4	6.2.1	Хладилна секция.....
1.2	Отговорност.....	4	6.2.2	Fresh zero.....
1.3	Съответствие на продукта.....	4	6.2.3	Фризерна секция.....
1.4	База данни EPREL.....	4		
1.5	Представяне на информация.....	4	7	Функции и обслужване
2	Безопасност	6	7.1	Въвеждане в експлоатация.....
2.1	Употреба по предназначение.....	6	7.2	Управление.....
2.2	Символи върху уреда.....	6	7.2.1	Потребителски интерфейс.....
2.3	Лица с ограничени способности.....	6	7.2.2	Индикатор за температура.....
2.4	Общи указания за безопасност.....	7	7.2.3	Индикатор за състоянието.....
2.5	Указания за безопасност при монтажа.....	9	7.2.4	Навигация.....
2.6	Указания за безопасност при използване.....	11	7.2.5	Показване на информация.....
2.7	Указания за безопасност относно почистването и поддръжката.....	13	7.2.6	Управление.....
2.8	Указания за безопасност относно ремонта, сервиза и резервните части.....	14	7.3	Главно меню.....
2.9	Указания за безопасност относно демонтажа и изхвърлянето.....	14	7.3.1	Индикатор за температура и за състоянието.....
3	Технически данни	15	7.3.2	Настройка на температурата в охлаждащата зона.....
3.1	C178K.....	15	7.3.3	Настройка на температурата във фризерната зона.....
3.2	C178KGF.....	15	7.3.4	Ice Maker.....
3.3	C178KG.....	16	7.3.5	Ice Maker Max.....
3.4	C178KGW.....	16	7.3.6	Cleaning.....
3.5	C194KG.....	17	7.3.7	Special.....
4	Преглед на функциите	18	7.3.8	Connect.....
5	Описание на уреда	19	7.3.9	Settings.....
5.1	Описание на типа.....	19	7.3.10	Изключване на уреда.....
5.2	Устройство.....	19	7.4	Специални програми.....
5.2.1	Охлаждащ уред Cool.....	19	7.4.1	Power Cool.....
5.2.2	Охлаждащ уред Cool с 4-звездно фризерно отделение.....	19	7.4.2	Power Freeze.....
5.2.3	Хладилник с фризер Cool.....	20	7.4.3	Party.....
5.2.4	Хладилник с фризер Cool с връзка за вода.....	20	7.4.4	Eco.....
5.2.5	Хладилник с фризер Cool XL.....	20	7.4.5	Holiday.....
6	Управление на хранителните продукти	21	7.4.6	Lock.....
6.1	Съхранение на хранителни продукти.....	21	7.5	Settings.....
6.1.1	Хладилна секция.....	21	7.5.1	Информация.....
6.1.2	BORA Fresh zero.....	21	7.5.2	Door Alarm.....
6.1.3	Фризерна секция.....	22	7.5.3	Brightness.....
6.2	Време за съхранение.....	22	7.5.4	Temp. unit.....
			7.5.5	Reset.....
			7.6	Предупреждения.....
			7.6.1	Door open.....
			7.6.2	Power failure.....
			7.6.3	Temperature failure.....
			7.6.4	Error.....
			7.7	Reminder.....
			7.7.1	Filter change.....
			7.7.2	No ice drawer.....
			7.8	Клиентско меню.....
			7.8.1	Отваряне на клиентското меню.....
			7.8.2	Функции на клиентското меню.....

7.9	Дилърско меню.....	30
7.9.1	Отваряне на дилърското меню	30
7.9.2	Демонстрационен режим	30

8	Оборудване	31
8.1	4-звездно фризерно отделение.....	31
8.2	Поставка за бутилки	31
8.3	Поставка за консерви	31
8.4	Място за съхранение	31
8.5	Многофункционална тава	32
8.6	BORA Fresh zero.....	32
8.7	Капак за регулиране на влажността	33
8.8	Многофункционална подложка.....	33
8.9	Разделящо ниво Fresh zero	33
8.10	Фризерно чекмедже.....	33
8.11	Ice Maker	34
8.12	Индикатор за температура.....	34

9 Икономия на енергия 35

10	Почистване и поддръжка	36
10.1	Размразяване на уреда.....	36
10.1.1	Ръчно размразяване на уреда	36
10.2	Почистване на уреда.....	36
10.2.1	Подготовка	36
10.2.2	Почистване на вътрешното пространство.....	36
10.2.3	Почистване на оборудването и принадлежностите	36
10.2.4	Почистване на Ice Maker	37
10.2.5	Почистване на подноса за сервиране	37
10.2.6	След почистването	37
10.3	Смяна на филтъра за миризми	38

11 Отстраняване на неизправности 39

11.1	Шум при работа.....	39
11.2	Техническа неизправност	39
11.2.1	Функция на уреда	40
11.2.2	Оборудване	41

12 Извеждане от експлоатация, демонтиране и изхвърляне 42

12.1	Извеждане от експлоатация.....	42
12.2	Демонтиране.....	42
12.3	Екологосъобразно изхвърляне	42
12.3.1	Изхвърляне на транспортната опаковка	42
12.3.2	Изхвърляне на принадлежности	42
12.3.3	Изхвърляне на стария уред.....	42

13 Гаранция, техническо обслужване, резервни части, принадлежности 43

13.1	Гаранция на производителя от BORA	43
13.1.1	Удължаване на гаранцията.....	43
13.2	Сервиз	44
13.3	Резервни части	44
13.4	Принадлежности.....	44

1 Обща информация

Тази инструкция и всички доставени документи съдържат важна информация, която ще Ви предпази от нараняване и ще предотврати повреда на уреда.

► Съблюдавайте задължително всички документи, които са включени в обхвата на доставката.

Монтажът, инсталирането и пускането в експлоатация могат да се извършват само при спазване на действащите на национално ниво закони, разпоредби и стандарти. Работите трябва да се извършват от квалифицирани специалисти, които са запознати с допълнителните разпоредби на местните енергоснабдителни дружества и ги спазват.

Трябва да се спазват всички указания за безопасност и предупредителни указания, както и инструкциите за работа, дадени в приложените документи.

Съхранявайте тази инструкция на сигурно място и при необходимост я предайте на следващия собственик.

1.1 Валидност

Тази инструкция важи за няколко варианта на уреда.

Поради това е възможно да са описани отделни функции, които не се отнасят за Вашия уред.

Включените фигури може да се различават в детайли и трябва да се разбират като схематични изображения.

1.2 Отговорност

– BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd и BORA Lüftungstechnik GmbH – наричани по-долу BORA – не носят отговорност за щети, причинени от незачитане или неспазване на документите, включени в обхвата на доставката! Освен това, BORA не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж и неспазване на указанията за безопасност и предупрежденията!

1.3 Съответствие на продукта

Уредите съответстват на следното законодателство на ЕС/ЕО:

- 2009/125/ЕО Директива за екодизайн
- 2011/65/ЕО RoHS директива

Веригата на хладилния агент трябва да се провери за плътност.

Отделението Fresh zero отговаря на изискванията за хладилно отделение в съответствие с EN 62552:2020.

С настоящото BORA Vertriebs GmbH & Co KG

декларира, че радиоуредбата тип 130 004 и 110 002 отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.

Уредът поддържа честотни ленти:

- 2,4 GHz: макс. 100 mW

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие и на Декларацията за съответствие на Обединеното кралство е достъпен на следния интернет адрес: <https://www.bora.com>

1.4 База данни EPREL

От 1 март 2021 г. информацията за енергийно етикетирание и изискванията за екодизайн ще бъде налична в европейската база данни за продукти (EPREL). Може да достъпите базата данни с продукти на следния линк <https://eprel.ec.europa.eu/>. Тук ще трябва да въведете идентификатора на модела. Идентификаторът на модела се намира върху типовата табелка.

1.5 Представяне на информация

Артикултът, описан в тази инструкция, по-долу се нарича също уред. Всички размери са дадени в милиметри.

Инструкции

► Винаги изпълнявайте всички инструкции в посочената последователност.

Изброявания

- Изброяване 1
- Изброяване 2

Информационни точки

 Информация посочва определени особености, които задължително трябва да спазвате.

Указания за безопасност и предупредителни указания

ОПАСНОСТ

Вид и източник на опасността

Последствия при неспазване

► Мерки за предпазване от опасността

Тук важи:

- Предупредителните знаци насочват вниманието към повишена опасност от нараняване.
- Сигналната дума показва сериозността на опасността.

Предупредителен знак	Сигнална дума	Заплаха
	Опасност	Указва непосредствено опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозни наранявания.
	Предупреждение	Указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозни наранявания.
	Внимателно	Указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до незначителни или леки наранявания.
	Указание	Указва възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.

Табл. 1.1 Значение на предупредителните знаци и сигналните думи

2 Безопасност

Уредът отговаря на предписаните правила за безопасност. Потребителят носи отговорност за безопасното използване на уреда, неговото почистване и поддръжка. Неправилната употреба може да доведе до нараняване и имуществени щети.

2.1 Употреба по предназначение

Уредът е предназначен само за охлаждане на хранителни продукти в частни домакинства.

Този уред не е предназначен за:

- експлоатация на открито
- експлоатация в мобилни места за монтаж като моторни превозни средства, кораби или самолети
- експлоатация на височини над 2000 m (метри над морското равнище)
- експлоатация в ненапълно инсталирано състояние
- работа извън допустимите температури на околната среда (вж. типовата табелка)
- съхранение и охлаждане на лекарства, кръвна плазма, лабораторни препарати или подобни вещества и продукти, които са в основата на Регламент (ЕС) 2017/745 относно медицинските изделия
- използване в потенциално експлозивна атмосфера

Всяка друга употреба или употреба, която надхвърля описаното тук, се счита за употреба не по предназначение.

i BORA не носи отговорност за щети, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба или неправилно обслужване.

Забранена е всякаква употреба с цел злоупотреба!

2.2 Символи върху уреда



Символът може да се намира върху компресора. Той се отнася за маслото в компресора и информира за следната опасност: Може да бъде смъртоносно при поглъщане и попадане в дихателните пътища. Това указание е от значение само за рециклирането. Не съществува опасност при нормалната експлоатация.



Символът е разположен върху компресора и указва опасността от запалими вещества. Не отстранявайте стикера.

2.3 Лица с ограничени способности

Деца

Уредът може да се използва от деца, ако те биват наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от нея опасности. Децата не трябва да играят с уреда.

- Деца на възраст от 3 до 8 години може да поставят и вадят хранителни продукти от уреда.
- Не допускайте деца на възраст под 3 години до уреда, освен ако не са под постоянен надзор.
- Наблюдавайте децата, които са в близост до уреда.

i Дейностите по почистване и поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако те не се наблюдават постоянно.

Лица с намалени физически, сензорни или умствени способности

Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и/или знания, ако те биват наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от нея опасности.

2.4 Общи указания за безопасност

ОПАСНОСТ

Опасност от задушаване от части от опаковката

Частите от опаковката (например фолия, стиропор) могат да бъдат животозастрашаващи за децата.

- ▶ Съхранявайте частите от опаковката на място, недостъпно за деца.
- ▶ Изхвърлете опаковката правилно и незабавно.

ОПАСНОСТ

Уредът съдържа запалим хладилен агент

Изтичащ хладилен агент може да се възпламени.

- ▶ Не повреждайте тръбите на охладителния кръг.
- ▶ Не боравете с източници на запалване във вътрешността на уреда.
- ▶ Не използвайте никакви електрически уреди (напр. парочистачки, нагреватели, машини за сладолед и т.н.) във вътрешността на уреда.
- ▶ Ако изтича хладилен агент, отстранете открития огън или източниците на запалване в близост до мястото на изтичане.
- ▶ Проветрете помещението при изтичане на хладилен агент.
- ▶ Свържете се със сервизния екип на BORA.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване или повреда вследствие на използвани неправилни компоненти или извършени неоторизирани промени

Неправилните компоненти могат да доведат до нараняване или до повреда на уреда. Промени, надграждания или модифицирания на уреда могат да застрашат безопасността.

- ▶ Използвайте само оригинални компоненти.
- ▶ Не извършвайте никакви промени, надграждания или модифицирания на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване в резултат на механични повреди на уреда

Механични повреди (например счупване, деформация, ...) на уреда, както и на кабелите и принадлежностите може да доведат до наранявания.

- ▶ Извадете уреда от експлоатация.
- ▶ Не се опитвайте сами да поправите или замените повредените компоненти.
- ▶ Не използвайте повредени компоненти или принадлежности.
- ▶ Свържете се със сервизния екип на BORA.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване вследствие на токов удар

Неправилното боравене с електрическите компоненти може да доведе до токов удар.

- ▶ Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било дейности.
- ▶ Контактът трябва да бъде лесно достъпен, за да може уредът да бъде бързо изключен от електрическата мрежа в случай на авария. Той трябва да се намира извън задната зона на уреда.
- ▶ Не дърпайте кабела, а винаги хващайте щепсела, когато уредът се изключва от електрическата мрежа.
- ▶ В случай на повреда извадете щепсела от контакта или изключете предпазителя.
- ▶ Не повреждайте захранващия кабел.
- ▶ Не използвайте уреди с повреден захранващ кабел.

ВНИМАТЕЛНО

Опасност от нараняване от падащи компоненти на уреда

Падащи компоненти на уреда могат да причинят наранявания.

- ▶ Уверете се, че компонентите и принадлежностите на уреда са разположени правилно.
- ▶ Уверете се, че отстранени компоненти на уреда не могат да паднат.

ВНИМАТЕЛНО

Опасност от нараняване вследствие на претоварване

В резултат на неправилно боравене при транспортиране и монтиране на уредите може да възникнат наранявания на крайниците и торса.

- ▶ Ако е необходимо, транспортирайте и монтирайте уреда по двама.
- ▶ Ако е необходимо, използвайте подходящи помощни средства, за да избегнете повреди или наранявания.

2.5 Указания за безопасност при монтажа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар в резултат на неправилно електрическо свързване

Ако захранващ кабел/щепсел се допре до задната страна на уреда, захранващите кабели/щепселите може да се повредят от вибрациите на уреда и да предизвикат късо съединение.

- ▶ Разположете уреда така, че да не се допира до никакви щепсели или захранващи кабели.
- ▶ Не свързвайте уреди към контакти в областта на задната страна на уреда.
- ▶ Не използвайте и не поставяйте разклонители/разпределителни табла или други електронни устройства (като например халогенни трансформатори) от задната страна на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нестабилен уред

Опасност от нараняване и повреда. Уредът може да се преобърне.

- ▶ Монтирайте уреда в съответствие с инструкцията за монтаж.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Електричество във връзка с вода

Токов удар.

- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа, преди да го свържете с водопровода.
- ▶ Изключете водоснабдяването, преди да извършите свързването с водопроводните тръби.
- ▶ Свързването към мрежата за питейна вода може да се извършва само от квалифициран персонал.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Замърсена вода

Отравяния.

- Свързвайте уреда само към захранване с питейна вода.

УКАЗАНИЕ

Неправилен монтаж поради неизползване на доставените принадлежности за монтаж.

Неправилният монтаж може да доведе до функционални грешки.

- Използвайте доставените принадлежности за монтаж в съответствие с инструкцията за монтаж.

УКАЗАНИЕ

Повреда на уреда поради закрити вентилационни отвори

Уредът може да прегрее, което може да намали експлоатационния живот на различни части на уреда и да доведе до функционални ограничения.

- Винаги осигурявайте добра вентилация.
- Винаги поддържайте вентилационните отвори или решетки в корпуса на уреда и в кухненските мебели свободни.
- Никога не препречвайте отворите за въздух на вентилатора.

УКАЗАНИЕ

Повреда на уреда поради твърде тежка мебелна врата

Ако мебелната врата е твърде тежка, не е изключено да настъпи увреждане на пантите и произтичащи от това функционални смущения.

- Преди да монтирате мебелната врата, се уверете, че допустимото тегло на мебелната врата не е превишено.

УКАЗАНИЕ

Неправилно свързване

Опасност от пожар и повреда на електрониката.

- Не използвайте удължителни кабели.
- Не използвайте разпределителни табла.
- Не свързвайте уреда към автономни инвертори (напр. соларни системи и бензинови генератори).
- Не използвайте енергоспестяващи щепсели.

2.6 Указания за безопасност при използване

ОПАСНОСТ

Опасност от пожар поради неправилно съхранени предмети в уреда

Отделящите се газове може да се възпламенят от електрически компоненти.

- ▶ Не съхранявайте в уреда взривоопасни вещества или спрейове със запалими пропеланти (напр. бутан, пропан, пентан, ...). Съответните спрейове могат да бъдат разпознати по отпечатаното съдържание или по символа на пламък.
- ▶ Съхранявайте алкохолни напитки или други съдове, съдържащи алкохол, само плътно затворени в уреда.
- ▶ Дръжте горящи свещи, лампи и други предмети с открит пламък далеч от уреда, за да не го запалят.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от пожар

Пожари може да бъдат причинени от други горещи уреди.

- ▶ Не поставяйте уреди, излъчващи топлина (напр. микровълнова печка, тостер и др.), върху уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от хранително отравяне

Неправилно съхраняването или по-дълго съхраняването хранителни продукти може да се развалят.

- ▶ Не консумирайте хранителни продукти, които са престояли.
- ▶ Не замразявайте отново храна, която е започнала да се размразява/била размразена.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от измръзване

Продължителният контакт на кожата със студени повърхности или охладени/замразени стоки може да доведе до измръзване.

- ▶ Избягвайте дълъг и директен контакт на кожата с охладени/замразени стоки и студени повърхности.
- ▶ Използвайте например ръкавици.

ВНИМАТЕЛНО**Опасност от падане и преобръщане**

Неправилното използване или монтиране може да доведе до преобръщане на уреда.

- ▶ Не използвайте неправилно цокли, чекмеджета, врати и т.н. като подложки за стъпване или за подпиране. Това важи особено за децата.

ВНИМАТЕЛНО**Опасност от премазване**

При затваряне на вратата може да бъдат притиснати и наранени пръстите.

- ▶ Не посягайте към пантите на вратата.

ВНИМАТЕЛНО**Опасност от нараняване в резултат на повредени контейнери**

Контейнерите (бутилки/консерви) с течности може да се спукат при замразяване. Това важи особено за газираните напитки.

- ▶ Не замразявайте бутылки и кенчета с напитки.

УКАЗАНИЕ**Повреди на принадлежностите**

Неправилното използване на принадлежностите може да ги повреди.

- ▶ Не използвайте принадлежностите във фурни, парогенератори, микровълнови печки и други подобни.
- ▶ Не поставяйте гореща храна с температура над 70 °C на принадлежностите.
- ▶ Моля, обърнете внимание на повишената опасност от счупване на пластмасови части, съхранявани във фризерната секция.

2.7 Указания за безопасност относно почистването и поддръжката

ВНИМАТЕЛНО

Опасност от нараняване/опасност от повреда на уреда поради неправилно обезледяване

Горещата пара или неправилният инструмент могат да причинят наранявания при обезледяване.

- ▶ Не използвайте електрически нагреватели / парочистачки, открит огън или спрейове за размразяване при обезледяването.
- ▶ Никога не отстранявайте леда с остри предмети.
- ▶ Не използвайте механични устройства или други средства за обезледяване, различни от препоръчаните от производителя.
- ▶ Не повреждайте тръбите на охладителния кръг.

УКАЗАНИЕ

Повреди на уреда

Повреда на уреда в резултат на неправилно почистване.

- ▶ Използвайте само меки кърпи за почистване и универсални почистващи препарати с неутрално pH.
- ▶ В никакъв случай не използвайте пароструйка, драскащи гъби, абразивни средства или химически агресивни почистващи препарати (напр. спрейове за фурни).
- ▶ Внимавайте почистващите препарати да не съдържат в никакъв случай пясък, сода, киселина, основа или хлориди.

2.8 Указания за безопасност относно ремонта, сервиза и резервните части

ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване при извършване на ремонти

Липсата на компетенции може да доведе до наранявания при извършване на ремонтни дейности.

- ▶ Ремонтните и сервизни дейности може да се извършват само от обучени специалисти, които познават и спазват националните разпоредби и допълнителните разпоредби на местните енергоснабдителни дружества.
- ▶ Разединете уреда сигурно от електрозахранването.
- ▶ Работи по електрическите компоненти може да се извършват само от обучени електротехници.
- ▶ Повреденият захранващ кабел трябва да бъде заменен с подходящ захранващ кабел.

2.9 Указания за безопасност относно демонтажа и изхвърлянето

ОПАСНОСТ

Уредът съдържа запалим хладилен агент

Изтичащ хладилен агент може да се възпламени.

- ▶ Не повреждайте тръбите на охладителния кръг.
- ▶ Не боравете с източници на запалване във вътрешността на уреда.
- ▶ Не използвайте никакви електрически уреди (напр. парочистачки, нагреватели, машини за сладолед и т.н.) във вътрешността на уреда.
- ▶ Ако изтича хладилен агент, отстранете открития огън или източниците на запалване в близост до мястото на изтичане.
- ▶ Проветрете помещението при изтичане на хладилен агент.
- ▶ Свържете се със сервизния екип на BORA.

3 Технически данни

3.1 C178K

Параметър	Стойност
Максимална присъединителна мощност	1,2 A
Захранващо напрежение	220 - 240 V ~
Честота	50 - 60 Hz
Брой регулируеми хладилни кръгове	1
Регулируем температурен диапазон на хладилната секция	+3 °C до +9 °C
Брой вани BORA Fresh zero	3
Експлоатационен живот филтър максимален	1 година
Брой рафтове в хладилната секция	8
Вид монтаж	Уред за вграждане
Макс. тегло на предната врата	26 kg
Панти на вратата	десни, заменяемо
Ъгъл на отваряне на вратата	115°
Тип щепсел на захранващия кабел	специфичен за държавата
Размери (ширина x височина x дълбочина)	559 x 1770 x 546 mm
Тегло (нетно)	65,4 kg
Тегло (с принадлежности/ опаковка)	68,6 kg
Общ обем	296 l
Обем на хладилните отделения в това число BORA Fresh zero	296 l 98,4 l
Гарантиран период за предоставяне на актуализации на софтуера (от датата на спиране на продукта от производство)	2 години

Табл. 3.1 Технически данни C178K

3.2 C178KGF

Параметър	Стойност
Максимална присъединителна мощност	1,2 A
Захранващо напрежение	220 - 240 V ~
Честота	50 - 60 Hz
Брой регулируеми хладилни кръгове	1
Регулируем температурен диапазон на хладилната секция	+3 °C до +9 °C
Брой вани BORA Fresh zero	3
Експлоатационен живот филтър максимален	1 година
Брой рафтове в хладилната секция	8
Метод на размразяване	автоматично
Време за съхранение в случай на неизправност съгласно GS	14 часа
Капацитет на замразяване за 24 часа съгласно GS	2 kg / 24 часа
Вид монтаж	Уред за вграждане
Макс. тегло на предната врата	26 kg
Панти на вратата	десни, заменяемо
Ъгъл на отваряне на вратата	115°
Тип щепсел на захранващия кабел	специфичен за държавата
Размери (ширина x височина x дълбочина)	559 x 1770 x 546 mm
Тегло (нетно)	67,9 kg
Тегло (с принадлежности/ опаковка)	71,4 kg
Общ обем	276 l
Обем на хладилните отделения в това число BORA Fresh zero	250 l 98,4 l
Обем на фризерните отделения	27 l
Гарантиран период за предоставяне на актуализации на софтуера (от датата на спиране на продукта от производство)	2 години

Табл. 3.2 Технически данни C178KGF

3.3 C178KG

Параметър	Стойност
Максимална присъединителна мощност	1,4 A
Захранващо напрежение	220 - 240 V ~
Честота	50 - 60 Hz
Брой регулируеми хладилни кръгове	2
Регулируем температурен диапазон на хладилната секция	+3 °C до +9 °C
Брой вани BORA Fresh zero	2
Експлоатационен живот филтър максимален	1 година
Брой рафтове в хладилната секция	5
Температурен диапазон на фризерната секция	-15 °C до -26 °C
Метод на размразяване	No Frost
Време за съхранение в случай на неизправност съгласно GS	9 часа
Капацитет на замразяване за 24 часа съгласно GS	6 kg / 24 часа
Брой чекмеджета във фризерната секция	3
Вид монтаж	Уред за вграждане
Макс. тегло на предната врата	Хладилна секция / фризерна секция 18 kg/12 kg
Панти на вратата	десни, заменяемо
Ъгъл на отваряне на вратата	115°
Тип щепсел на захранващия кабел	специфичен за държавата
Размери (ширина x височина x дълбочина)	559 x 1770 x 546 mm
Тегло (нетно)	66,6 kg
Тегло (с принадлежности/ опаковка)	69,2 kg
Общ обем	245 l
Обем на хладилните отделения	175 l
в това число BORA Fresh zero	71,2 l
Обем на фризерните отделения	70 l

Параметър	Стойност
Гарантиран период за предоставяне на актуализации на софтуера (от датата на спиране на продукта от производство)	2 години

Табл. 3.3 Технически данни C178KG

3.4 C178KGW

Параметър	Стойност
Максимална присъединителна мощност	1,4 A
Захранващо напрежение	220 - 240 V ~
Честота	50 - 60 Hz
Брой регулируеми хладилни кръгове	2
Регулируем температурен диапазон на хладилната секция	+3 °C до +9 °C
Брой вани BORA Fresh zero	2
Експлоатационен живот филтър максимален	1 година
Брой рафтове в хладилната секция	5
Температурен диапазон на фризерната секция	-15 °C до -26 °C
Метод на размразяване	No Frost
Време за съхранение в случай на неизправност съгласно GS	9 часа
Капацитет на замразяване за 24 часа съгласно GS	6 kg / 24 часа
Брой чекмеджета във фризерната секция	3
Дължина на маркуча за подаване на вода	2 m
Връзка за маркуча за подаване на вода	3/4"
Вид монтаж	Уред за вграждане
Макс. тегло на предната врата	Хладилна секция / фризерна секция 18 kg/12 kg
Панти на вратата	десни, заменяемо
Ъгъл на отваряне на вратата	115°
Тип щепсел на захранващия кабел	специфичен за държавата
Размери (ширина x височина x дълбочина)	559 x 1770 x 546 mm

Параметър	Стойност
Тегло (нетно)	68,8 kg
Тегло (с принадлежности/ опаковка)	72 kg
Общ обем	246 l
Обем на хладилните отделения	175 l
в това число BORA Fresh zero	71,2 l
Обем на фризерните отделения	71 l
Гарантиран период за предоставяне на актуализации на софтуера (от датата на спиране на продукта от производство)	2 години

Табл. 3.4 Технически данни C178KGW

3.5 C194KG

Параметър	Стойност
Максимална присъединителна мощност	1,4 A
Захранващо напрежение	220 – 240 V ~
Честота	50 – 60 Hz
Брой регулируеми хладилни кръгове	2
Регулируем температурен диапазон на хладилната секция	+3 °C до +9 °C
Брой вани BORA Fresh zero	2
Експлоатационен живот филтър максимален	1 година
Брой рафтове в хладилната секция	6
Температурен диапазон на фризерната секция	-15 °C до -26 °C
Метод на размразяване	No Frost
Време за съхранение в случай на неизправност съгласно GS	9 часа
Капацитет на замразяване за 24 часа съгласно GS	6 kg / 24 часа
Брой чекмеджета във фризерната секция	3
Вид монтаж	Уред за вграждане
Макс. тегло на предната врата	Хладилна секция / фризерна секция 19 kg / 12 kg

Параметър	Стойност
Панти на вратата	десни, заменяемо
Ъгъл на отваряне на вратата	115°
Тип щепсел на захранващия кабел	специфичен за държавата
Размери (ширина x височина x дълбочина)	559 x 1938 x 546 mm
Тегло (нетно)	71 kg
Тегло (с принадлежности/ опаковка)	76 kg
Общ обем	275 l
Обем на хладилните отделения	205 l
в това число BORA Fresh zero	71,2 l
Обем на фризерните отделения	70 l
Гарантиран период за предоставяне на актуализации на софтуера (от датата на спиране на продукта от производство)	2 години

Табл. 3.5 Технически данни C194KG

4 Преглед на функциите

Характеристики	C178K	C178KGF	C178KG	C178KGW	C194KG
Охлаждаща зона	✓	✓	✓	✓	✓
4-звездна фризерна зона			✓	✓	✓
4-звездно фризерно отделение		✓			
Връзка за вода				✓	
Филтър за миризми	✓	✓	✓	✓	✓
No Frost			✓	✓	✓
Smart Frost		✓			
Функции					
Ice Maker				✓	
Ice Maker Max				✓	
Cleaning	✓	✓	✓	✓	✓
Power Cool	✓	✓	✓	✓	✓
Power Freeze			✓	✓	✓
Party	✓	✓	✓	✓	✓
Eco	✓	✓	✓	✓	✓
Holiday	✓	✓	✓	✓	✓
Lock	✓	✓	✓	✓	✓
Defrost			✓	✓	✓
Tube clean				✓	
Connect	✓	✓	✓	✓	✓
Предпазни функции					
Door Alarm	✓	✓	✓	✓	✓
Power failure			✓	✓	✓
Temperature failure			✓	✓	✓

Табл. 4.1 Преглед на функциите

5 Описание на уреда

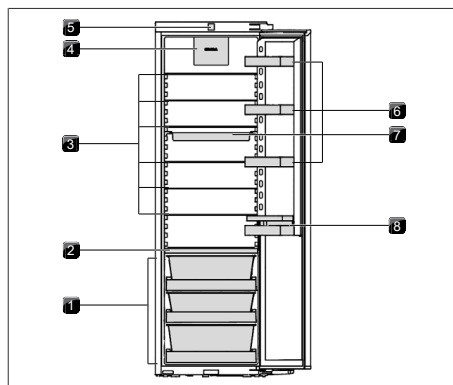
5.1 Описание на типа

Тип	Дълго означение
C178K	Охлаждащ уред Cool
C178KGF	Охлаждащ уред Cool с 4-звездно фризерно отделение
C178KG	Хладилник с фризер Cool
C178KGW	Хладилник с фризер Cool с връзка за вода
C194KG	Хладилник с фризер Cool XL

Табл. 5.1 Описание на типа

5.2 Устройство

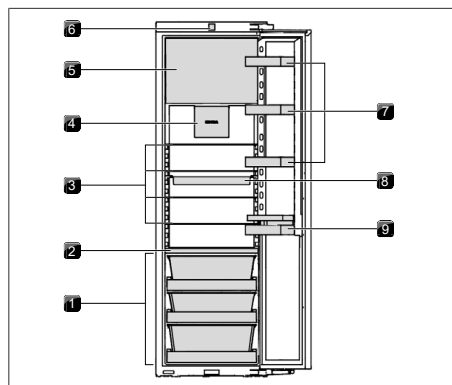
5.2.1 Охлаждащ уред Cool



Фиг. 5.1 Устройство на C178K

- [1] Зона Fresh zero
- [2] Разделящо ниво Fresh zero с многофункционална подложка
- [3] Място за съхранение
- [4] Вентилатор с филтър за миризми
- [5] Дисплей с потребителски интерфейс
- [6] Поставка за консерви
- [7] Многофункционална тава с монтажни шини
- [8] Поставка за бутилки

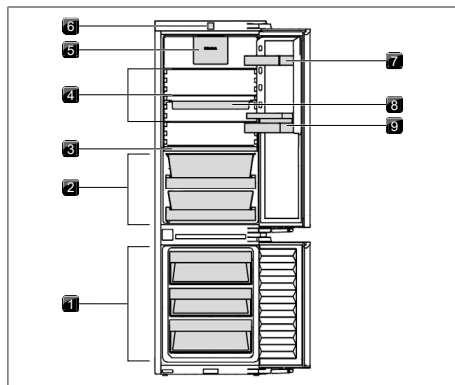
5.2.2 Охлаждащ уред Cool с 4-звездно фризерно отделение



Фиг. 5.2 Устройство на C178KGF

- [1] Зона Fresh zero
- [2] Разделящо ниво Fresh zero с многофункционална подложка
- [3] Места за съхранение
- [4] Вентилатор с филтър за миризми
- [5] 4-звездно фризерно отделение
- [6] Дисплей с потребителски интерфейс
- [7] Поставка за консерви
- [8] Многофункционална тава с монтажни шини
- [9] Поставка за бутилки

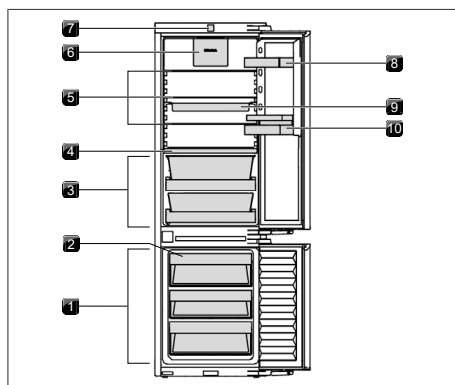
5.2.3 Хладилник с фризер Cool



Фиг. 5.3 Устройство на C178KG

- [1] 4-звездна фризерна зона
- [2] Зона Fresh zero
- [3] Разделящо ниво Fresh zero с многофункционална подложка
- [4] Места за съхранение
- [5] Вентилатор с филтър за миризми
- [6] Дисплей с потребителски интерфейси
- [7] Поставка за консерви
- [8] Многофункционална тава с монтажни шини
- [9] Поставка за бутилки

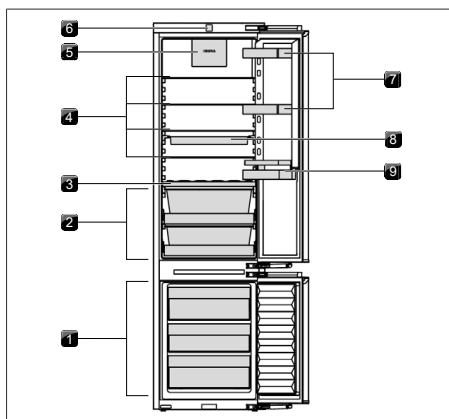
5.2.4 Хладилник с фризер Cool с връзка за вода



Фиг. 5.4 Устройство на C178KGW

- [1] 4-звездна фризерна зона
- [2] Ice Maker
- [3] Зона Fresh zero
- [4] Разделящо ниво Fresh zero с многофункционална подложка
- [5] Места за съхранение
- [6] Вентилатор с филтър за миризми
- [7] Дисплей с потребителски интерфейси
- [8] Поставка за консерви
- [9] Многофункционална тава с монтажни шини
- [10] Поставка за бутилки

5.2.5 Хладилник с фризер Cool XL



Фиг. 5.5 Устройство на C194KG

- [1] 4-звездна фризерна зона
- [2] Зона Fresh zero
- [3] Разделящо ниво Fresh zero с многофункционална подложка
- [4] Места за съхранение
- [5] Вентилатор с филтър за миризми
- [6] Дисплей с потребителски интерфейси
- [7] Поставка за консерви
- [8] Многофункционална тава с монтажни шини
- [9] Поставка за бутилки

6 Управление на хранителните продукти

6.1 Съхранение на хранителни продукти

Когато съхранявате хранителни продукти, винаги имайте предвид, че:

- ▶ въздушните отвори от вътрешната страна на задната стена трябва да са свободни.
- ▶ въздушните отвори на вентилатора трябва да са свободни.
- ▶ хранителните продукти трябва да са добре опаковани (с изключение на плодовете и зеленчуците).
- ▶ хранителни продукти, които лесно приемат или отделят миризмата или вкус, трябва да са в затворени съдове или да са покрити.
- ▶ суровото месо или рибата трябва да са в чисти, затворени съдове, така че да не се докосват до други храни.
- ▶ течностите трябва да са в затворени съдове.
- ▶ хранителните продукти трябва да се съхраняват на известно разстояние един от друг, за да може въздухът да циркулира добре.

Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за правилното съхранение на хранителни продукти.



6.1.1 Хладилна секция

Специалната циркулация на въздуха осигурява поддържането на еднаква температура в цялата хладилна секция (освен в зоната Fresh zero).

Подредба на хранителните продукти:

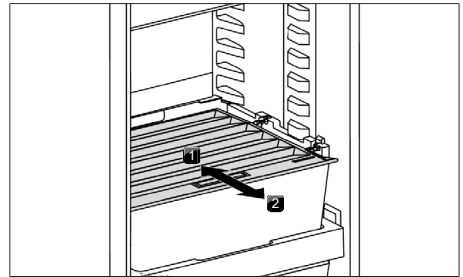
- ▶ В горната зона и във вратата: Масло и сирене, консервирани храни и туби.
- ▶ В централната зона се поставят бързо развалящи се храни, например готови ястия.

6.1.2 BORA Fresh zero

Зоната Fresh zero позволява по-дълго време за съхранение на някои пресни хранителни продукти в сравнение с конвенционалното охлаждане. При

хранителни продукти с указан минимален срок на годност винаги важи датата, посочена върху опаковката.

Капакът за регулиране на влажността Ви позволява да настроите идеалния климат за съхранение на съхраняваните хранителни продукти. Двете различни позиции на капака Ви позволяват да изберете между влажен и сух климат на съхранение.



Фиг. 6.1 Настройка на капака за регулиране на влажността

- [1] Уплътняване на ваната Fresh zero
- [2] Проветряване на ваната Fresh zero

Подредба на хранителните продукти:

За да се запазят хранителните продукти свежи за дълго време, освен температурата, решаваща роля играе и влажността на въздуха. Затвореното положение на капака увеличава влажността на въздуха във ваната Fresh zero и заедно с ниската температура създава идеални условия за съхранение на плодове и зеленчуци.

Чрез отваряне (издърпване напред) на капака, ваната Fresh zero се проветрява леко и се създава относително сух климат за съхранение. Този климат е идеален за съхранение на риба, месо или млечни изделия.

Всяка вана Fresh zero, която има капак за регулиране на влажността, Ви позволява да настроите и двата климата на съхранение.

6.1.3 Фризерна секция

Уредът е със сух климат на съхранение. Този климат е подходящ за съхранение на замразени храни и замразени стоки за няколко месеца, за приготвяне на кубчета лед или за замразяване на пресни хранителни продукти.

Замразяване на хранителни продукти

В рамките на 24 часа може да замразите максимум толкова килограма пресни хранителни продукти, колкото е посочено на типовата табелка или в техническите данни в раздел „Капацитет на замразяване“. (вижте "3 Технически данни")

За да се гарантира бързото замразяване на хранителните продукти до сърцевината им, трябва да се спазват следните количества за една опаковка:

- Плодове и зеленчуци до 1 kg
- Месо до 2,5 kg

Преди замразяването трябва да спазите следното:

- За малки количества за замразяване: Power Freeze се активира приблизително 6 часа преди това.
- При максимално количество за замразяване: Power Freeze се активира приблизително 24 часа преди това.

Подредба на хранителните продукти:

- Разпределете опакованите хранителни продукти във всички чекмеджета.
- Ако е възможно, поставете хранителните продукти в задната част на чекмеджетата, близо до задната стена.
- За ефективно съхранение използвайте функцията „Power Freeze“ (вижте "7.4.2 Power Freeze").

Размразяване на хранителни продукти

- в хладилната камера на хладилника
- в микровълновата фурна
- във фурната/фурната с горещ въздух
- на стайна температура
- Изваждайте само толкова хранителни продукти, колкото са необходими.
- Обработвайте размразените хранителни продукти възможно най-скоро.

Многофункционална тава

С многофункционалната тава може да замразявате горски плодове, билки, зеленчуци и други дребни продукти за замразяване, без тя да се замразява

заедно с тях. Замразените продукти запазват формата си, доколкото е възможно, и по-късно порционирането е по-лесно.

- Разпределете хранителните продукти на известно разстояние един от друг в многофункционалната тава.

6.2 Време за съхранение

Посочените времена за съхранение са ориентировъчни стойности. При хранителни продукти с указан минимален срок на годност винаги важи датата, посочена върху опаковката.

6.2.1 Хладилна секция

Важи срокът на годност, посочен на опаковката.

6.2.2 Fresh zero

Хранителен продукт	Температура на Fresh zero	Време на съхранение в хладилната секция	Време на съхранение Fresh zero
Артишок	ок. 0 °C	до 6 дни	до 14 дни
Целина	ок. 0 °C	до 12 дни	до 28 дни
Карфиол	ок. 0 °C	до 10 дни	до 21 дни
Броколи	ок. 0 °C	до 3 дни	до 13 дни
Цикория	ок. 0 °C	до 14 дни	до 27 дни
Диланка	ок. 0 °C	до 3 дни	до 19 дни
Грах	ок. 0 °C	до 6 дни	до 14 дни
Моркови	ок. 0 °C	до 40 дни	до 80 дни
Колраби	ок. 0 °C	до 6 дни	до 14 дни
Маруля	ок. 0 °C	до 2 дни	до 13 дни
Билки	ок. 0 °C	до 3 дни	до 13 дни
Праз	ок. 0 °C	до 7 дни	до 29 дни
Гъби	ок. 0 °C	до 2 дни	до 7 дни
Брюкселско зеле	ок. 0 °C	до 9 дни	до 20 дни
Аспержи	ок. 0 °C	до 8 дни	до 18 дни
Спанак	ок. 0 °C	до 4 дни	до 13 дни

Табл. 6.1

Ориентировъчни стойности за периода на съхранение на зеленчуци

Хранителен продукт	Температура Fresh zero	Време на съхранение в хладилната секция	Време на съхранение Fresh zero секция
Кайсии	ок. 0 °C	до 6 дни	до 13 дни
Ябълки	ок. 0 °C	до 40 дни	до 80 дни
Круши	ок. 0 °C	до 21 дни	до 55 дни
Къпини	ок. 0 °C	до 1 ден	до 3 дни
Ягоди	ок. 0 °C	до 2 дни	до 7 дни
Смокини	ок. 0 °C	до 2 дни	до 7 дни
Боровинки	ок. 0 °C	до 3 дни	до 9 дни
Малини	ок. 0 °C	до 1 ден	до 3 дни
Касис	ок. 0 °C	до 2 дни	до 7 дни
Череша, сладки	ок. 0 °C	до 6 дни	до 14 дни
Киви	ок. 0 °C	до 32 дни	до 80 дни
Праскови	ок. 0 °C	до 4 дни	до 13 дни
Сливи	ок. 0 °C	до 8 дни	до 20 дни
Червени боровинки	ок. 0 °C	до 32 дни	до 60 дни
Грозде	ок. 0 °C	до 10 дни	до 29 дни

Табл. 6.2 Ориентировъчни стойности за периода на съхранение на плодове

Хранителен продукт	Температура Fresh zero	Време на съхранение в хладилната секция	Време на съхранение Fresh zero секция
Масло	ок. 0 °C	до 20 дни	до 90 дни
Твърдо сирене	ок. 0 °C	до 20 дни	до 110 дни
Мляко	ок. 0 °C	до 3 дни	до 12 дни
Колбаси, студени разфасовки	ок. 0 °C	до 1 ден	до 8 дни
Птиче месо	ок. 0 °C	до 1 ден	до 6 дни
Свинско месо	ок. 0 °C	до 1 ден	до 6 дни
Говеждо месо	ок. 0 °C	до 1 ден	до 6 дни
Дивечово месо	ок. 0 °C	до 1 ден	до 6 дни

Табл. 6.3 Ориентировъчни стойности за периода на съхранение на месни и суроватъчни продукти

6.2.3 Фризерна секция

Посочените времена за съхранение са ориентировъчни стойности. При хранителни продукти с указан минимален срок на годност винаги важи датата, посочена върху опаковката.

Хранителен продукт	Температура	Време на съхранение
Сладолед	при -18 °C	2 до 6 месеца
Колбаси, шунка	при -18 °C	2 до 3 месеца
Хляб, хлебни изделия	при -18 °C	2 до 6 месеца
Дивечово, свинско месо	при -18 °C	6 до 9 месеца
Риба, мазна	при -18 °C	2 до 6 месеца
Риба, немазна	при -18 °C	6 до 8 месеца
Сирене	при -18 °C	2 до 6 месеца
Птиче, говеждо месо	при -18 °C	6 до 12 месеца
Зеленчуци, плодове	при -18 °C	6 до 12 месеца

Табл. 6.4 Време за съхранение във фризерна секция

7 Функции и обслужване

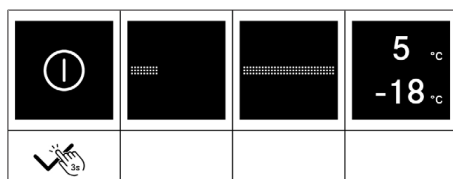
7.1 Въвеждане в експлоатация

Уверете се, че са изпълнени следните изисквания:

- Уредът е монтиран и свързан съгласно инструкциите за монтаж.
- Отстранени са всички самозалепващи се ленти, самозалепващи се и защитни фолия, както и транспортните осигуровки във и върху уреда.
- Всички придружаващи документи и пакетът с аксесоари са извадени от уреда.

Включване на уреда

- ▶ Натиснете продължително бутона за потвърждение.
- Показва се анимацията за включване.
- Появява се индикаторът за състоянието.

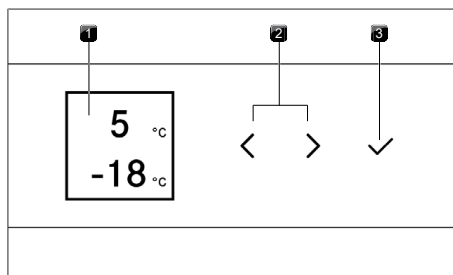


Фиг. 7.1 включване

7.2 Управление

7.2.1 Потребителски интерфейс

Потребителският интерфейс се състои от дисплей и зона за навигация. Дисплеят осигурява бърз преглед на настроената температура и състоянието на функциите и настройките. Зоната за навигация съдържа 2 бутона за навигация и бутон за потвърждение.

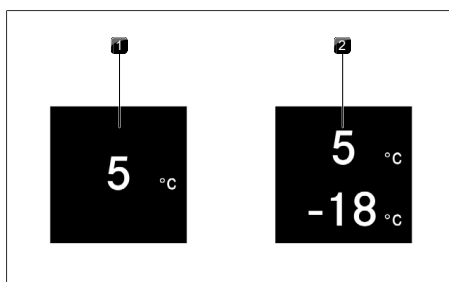


Фиг. 7.2 Потребителски интерфейси

- [1] Дисплей
- [2] Бутони за навигация
- [3] Бутон за потвърждение

7.2.2 Индикатор за температура

Индикаторът за температура показва настроените температури и е изходен индикатор веднага след отваряне на вратата. Оттам се преминава към функциите и настройките.

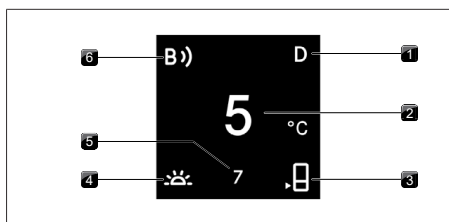


Фиг. 7.3 Индикатори за температура

- [1] Индикатор за температура на охлаждащ уред
- [2] Индикатор за температура на хладилник с фризер

7.2.3 Индикатор за състоянието

На индикатора за състоянието се показват настроените температури и активните функции. От индикатора за състоянието може да бъде променена и температурата на избраната зона.



Фиг. 7.4 Индикатор за състоянието

- [1] Индикатор за демонстрационен режим
- [2] Индикатор за температура
- [3] Присвояване на температурата (хладилна/фризерна секция)
- [4] Индикация на функциите
- [5] Индикатор за целева температура
- [6] Индикация за свързване

7.2.4 Навигация

Може да получите достъп до отделните функции и настройки чрез навигиране в менюто. След потвърждаване на дадена функция или настройка се чува звуков сигнал. Ако до 10 секунди не бъде направен избор, индикацията се променя на индикатор за състоянието. Уредът се обслужва чрез зоната за навигация.

Команди с докосване	приложимо при	Време (контакт)
Докосване	Бутон за навигация и бутон за потвърждение	1 секунда
Дълго натискане	Бутон за потвърждение	3 секунди

Табл. 7.1 Управление с докосване

7.2.5 Показване на информация

Стандартен екран



При стандартен екран съдържанието на дисплея се изобразява в бяло на черен фон.

Промяна на стойностите



Ако дисплеят е с бял фон и черно съдържание, показаната стойност може да се промени с помощта на бутона за навигация и да се активира с бутона за потвърждение.

Индикация за напомняне



Filter change

Напомнянията винаги се показват в черно на бял фон.

Пулсиращ индикатор

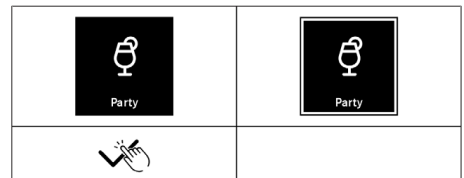


Ако даден индикатор пулсира, системата изчаква обратна връзка от външни устройства.

7.2.6 Управление

Активиране на функция

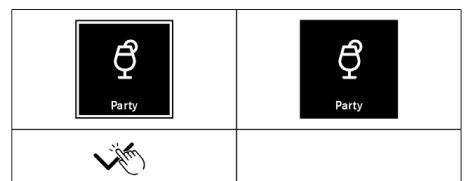
- Изберете желаната функция с помощта на бутоните за навигация.
- Докоснете бутона за потвърждение.
 - Прозвучава звуков сигнал и функцията се показва с бяла рамка.



Фиг. 7.5 Активиране на функция

Деактивиране на функция

- Изберете желаната функция с помощта на бутоните за навигация.
- Докоснете бутона за потвърждение.
 - Прозвучава звуков сигнал и функцията се показва без бяла рамка.



Фиг. 7.6 Деактивиране на функция

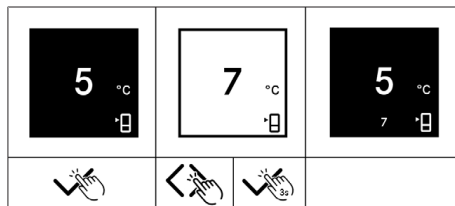
7.3 Главно меню

7.3.1 Индикатор за температура и за състоянието

Показва се текущата температура в съответните зони.

7.3.2 Настройка на температурата в охлаждащата зона

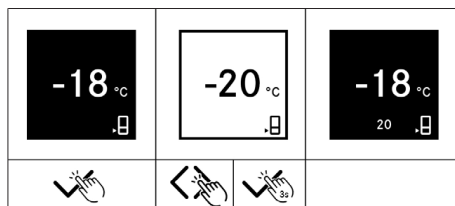
Температурата в охлаждащата зона може да се настройва в диапазона от +3 °C до +9 °C. Охлаждащата зона може да бъде изключена и независимо от целия уред. По този начин се деактивира и осветяването в хладилната секция.



Фиг. 7.7 Настройка на температурата на охлаждане

7.3.3 Настройка на температурата във фризерната зона

Температурата във фризерната зона може да се настройва в диапазона от -15 °C до -26 °C. Когато изключите фризерната секция, всички останали секции на уреда също се изключват.



Фиг. 7.8 Настройка на температурата на замразяване

7.3.4 Ice Maker ❄️

Функцията Ice Maker управлява автоматичното производство на кубчета лед в уреда. Активираната функция Ice Maker произвежда 1,20 kg кубчета лед за 24 часа. Производството на кубчета лед продължава, докато се установи пълен контейнер за кубчета лед. Производството на кубчета лед продължава, дори когато контейнерът за кубчета лед е изваден, а кубчетата лед падат в чекмеджето директно под уреда за производство на лед (Ice Maker).

i Може да отнеме до 24 часа, докато Ice Maker произведе първите кубчета лед.

7.3.5 Ice Maker Max ❄️

Ако функцията Ice Maker Max е активирана, производството на кубчета лед може да се увеличи максимално. С тази функция уредът произвежда 1,50 kg кубчета лед за 24 часа. Температурата на фризерното отделение се намалява до -26 °C.

7.3.6 Cleaning 🧼

Функцията позволява на потребителя да почиства ефективно хладилника. Активира се осветлението, деактивира се функцията за охлаждане и алармата на вратата за времето на почистването. Функцията „Почистване“ не засяга фризерните зони. Максималното време на работа е ограничено до един час, но може да бъде деактивирано ръчно по всяко време.

7.3.7 Special ☆

В зависимост от Вашия уред може да се използват други специални програми.

7.3.8 Connect 📶

i Тази функция не е налична за това поколение уреди. За този модел технически не е възможно да се установи връзка с приложението BORA One, поради което то не може нито да бъде настроено, нито да се използва. Моля, имайте предвид специфичните за продукта характеристики на това поколение уреди.

i Неправилната информация в точка 7.3.8 е коригирана във версия 04 на ръководството.

7.3.9 Settings

Тук може да направите допълнителни настройки (вижте "7.5 Settings").

7.3.10 Изключване на уреда

Охлаждащата зона може да бъде изключена независимо от фризерната секция чрез настройките на температурата. В края на главното меню се намира бутонът за изключване, с който чрез продължително натискане може да бъде изключен целият уред.

7.4 Специални програми ☆

7.4.1 Power Cool ✱

Уредът охлажда охлаждащата зона до +2 °C до +4 °C в продължение на 18 часа, което позволява по-бързото охлаждане на по-големи количества хранителни продукти. Функцията може да бъде деактивирана по всяко време.

7.4.2 Power Freeze ✱

Уредът охлажда фризерната зона в продължение на най-много 72 часа до минималната температура.

Случаи на употреба:

- За замразяване на повече от 2 kg пресни хранителни продукти
- Бързо замразяване на пресни хранителни продукти до сърцевината им
- Увеличете резерва от хлад на съхраняваните замразени продукти, преди да размразите уреда.

Ако се замразяват по-малки количества, програмата трябва да се активира 6 часа преди употреба. При големи количества продукти за замразяване програмата трябва да се активира 24 часа преди употреба.

7.4.3 Party

При функцията „Party“ Ice Maker (ако има такъв) се настройва на максимално производство и се активират функциите „Power Cool“ и „Power Freeze“ (ако има такива). Функцията се изключва автоматично след 24 часа. Всички активирани функции може да се настройват индивидуално. Промените се отхвърлят веднага след деактивирането на функцията.

7.4.4 Eco

С функцията Есо температурата в хладилното отделение се увеличава до 7 °C, а във фризерното отделение – до -16 °C.

Хранителните продукти остават свежи, но срокът им на годност се намалява.

Функцията Есо трябва да се деактивира ръчно. Няма автоматично деактивиране.

7.4.5 Holiday

Температурата в охлаждащата зона се увеличава до 15 °C, за да се пести енергия при по-дълги отсъствия. Температурата е избрана така, че да се предотврати появата на неприятни миризми и развитие на мухъл в охлаждащата зона. Работата на фризерната зона остава непроменена.

- Уверете се, че в хладилната секция няма бързо развалящи се хранителни продукти, когато функцията „Ваканция“ е активирана.
- Хладилната секция трябва да е празна.

Функцията „Ваканция“ трябва да се деактивира ръчно. Няма автоматично деактивиране.

Функцията „Ваканция“ трябва да се деактивира ръчно. Няма автоматично деактивиране.

7.4.6 Lock

Функцията „Lock“ предотвратява неволни промени на избраните настройки по време на работа. Функциите, които преди това са били преустановени, ще продължат да се изпълняват, докато изтече срокът им.

7.5 Settings

7.5.1 Информация

Тази настройка позволява да се прочете информацията за уреда и да се получи достъп до клиентското меню и дилърското меню. Показва се следната информация за уреда:

- Модел
- Индекс
- Сериен номер (FD номер)
- Артикулен номер

7.5.2 Door Alarm

Алармата за вратата може да се включва и изключва и се отнася за хладилната и фризерната секция на уреда. Освен това може да се настрои времето до задействане на алармата за вратата (1 мин., 2 мин. или 3 мин.).

7.5.3 Brightness

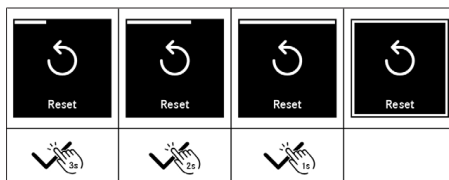
Яркостта на дисплея може да се регулира на 40%, 60%, 80% и 100%. Уредът се доставя фабрично със 100% яркост.

7.5.4 Temp. unit

Единицата за температура може да се зададе в градуси по Фаренхайт или градуси по Целзий.

7.5.5 Reset

Всички настройки на уреда се възстановяват до фабричните настройки. Настройките за връзка с приложението BORA остават непроменени.
► Натиснете продължително бутона за потвърждение.



Фиг. 7.10 Извършване на нулиране

7.6 Предупреждения

7.6.1 Door open

Алармата за вратата се задейства, когато вратата е отворена за по-дълъг период от време (в зависимост от настройките). Предупреждението се подава визуално и акустично чрез дисплея. Ако алармата се задейства, тя може да бъде потвърдена чрез затваряне на вратата или чрез натискане на бутона за потвърждение.

7.6.2 Power failure

Предупреждението „Прекъсване на захранването“ се показва при уредите с фризерна секция, когато температурата във фризерната секция се е повишила поради прекъсване на захранването. След края на прекъсването на захранването се извежда текущата температура във фризерната секция, за да могат да се предприемат допълнителни мерки, ако температурата се е повишила твърде много.

- Проверете електрозахранването.
- Дръжте уреда затворен.

7.6.3 Temperature failure

Предупреждението „Несъответствие на температурата“ се издава за уреди с фризерна секция, ако температурата във фризерната секция на уреда не съответства на настроената температура.

Възможни причини:

- Поставени са топли, пресни хранителни продукти.
- При прибиране или пренареждане на хранителните продукти е влязъл твърде много топъл въздух от помещението.
- Електричеството е спряно за по-дълго време
- Уредът е повреден.

Извежда се текущата температура във фризерната секция, за да могат да се предприемат допълнителни мерки, ако температурата се е повишила твърде много.

- ▶ Ако температурата продължава да се повишава, свържете се със сервизния екип на BORA.

7.6.4 Error

Тези грешки са сериозни неизправности на уреда, като например неизправност на сензора или неизправност на компресора.

- ▶ Отворете вратата на уреда и си запишете кода на грешката.
- ▶ Потвърдете грешката с бутон за потвърждение.
- ▶ Свържете се със сервизния екип на Bora.

7.7 Reminder

7.7.1 Filter change



Filter change

Ако се появи това напомняне, филтърът за миризми трябва да се смени (вижте "10.3 Смяна на филтъра за миризми").

7.7.2 No ice drawer



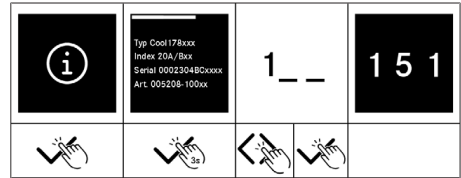
No ice drawer

Това напомняне се появява при активиран уред за производство на лед (Ice Maker), ако не е поставено фризерно чекмедже.

7.8 Клиентско меню

7.8.1 Отваряне на клиентското меню

- ▶ Отидете до информацията за уреда в меню Settings (Настройки).
- ▶ Натиснете продължително бутон за потвърждение.
 - Появява се маската за въвеждане на клиентския код.
- ▶ Въведете код 151.
 - Клиентското меню се отваря.

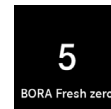


Фиг. 7.11 Отваряне на клиентското меню

7.8.2 Функции на клиентското меню

В зависимост от модификацията на уреда са налични следните функции на клиентското меню.

BORA Fresh zero



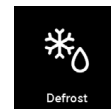
Температурата в зоната Fresh zero е настроена при доставката на стойност 5. Ако е необходимо, може леко да промените тази стойност поради повишения или по-ниска околна температура. Колкото по-ниска стойност бъде избрана, толкова по-студено става в зоната Fresh zero. При стойност между 1 и 4 температурата може да падне под 0 °C, така че хранителните продукти може да замръзнат лесно.

Freezing level



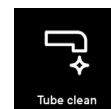
С функцията „Freezing level“, 4-звездното фризерно отделение може да се настрои малко по-топло или по-студено. Настройката по подразбиране е 5. При всички стойности под 5, 4-звездното фризерно отделение става по-студено, а при всички стойности над 5 – по-топло.

Defrost



С функцията „Defrost“ може да се активира ръчно размразяването, ако въпреки автоматичното размразяване се натрупа лед.

Tube clean



Тази настройка позволява почистването на тръбите на уреда за производство на лед (Ice Maker). (вижте "10 Почистване и поддръжка")

Cube size

5

Cube size

Тази настройка позволява индивидуално регулиране на размера на кубчетата лед, ако например различното налягане на водата създава проблеми при производството на кубчета лед. Увеличаването на стойността увеличава количеството вода. Променяйте стойността само на малки стъпки.

Software

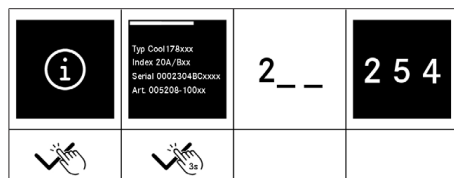
UI SW: XXXXXXXX
PB SW: V1.23.0_TOD_V3.XX
Software

Информация за текущата версия на софтуера, инсталиран в уреда.

7.9 Дилърско меню

7.9.1 Отваряне на дилърското меню

- ▶ Отидете до информацията за уреда в меню Settings (Настройки).
- ▶ Натиснете продължително бутона за потвърждение.
 - Появява се маската за въвеждане на дилърския код.
- ▶ Въведете код 254.
 - Дилърското меню се отваря.



Фиг. 7.12 Отваряне на дилърското меню

7.9.2 Демонстрационен режим

Демо

D

Demo

Тази настройка активира демонстрационния режим.

8 Оборудване

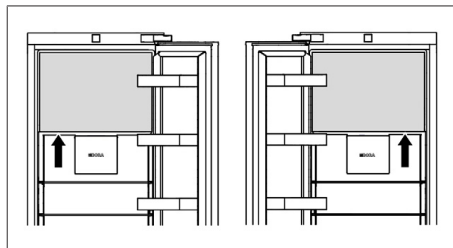
8.1 4-звездно фризерно отделение

Отваряне на 4-звездното фризерно отделение:

- ▶ Хванете областта на дръжката отдолу.
- ▶ Натиснете пластината на дръжката и едновременно с това издърпайте вратата напред.

Затваряне на 4-звездното фризерно отделение:

- ▶ Затворете вратата и едновременно с това натиснете отпред.
- Вратата е фиксирана.

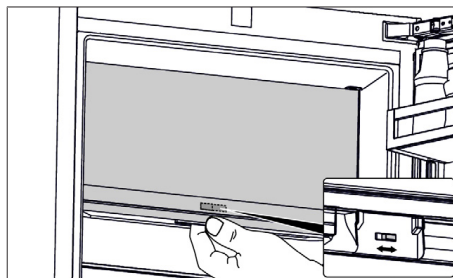


Фиг. 8.1 4-звездно фризерно отделение

Промяна на пантите на вратата

Плъзгачът за обръщане на пантите на вратата се намира в долната част от задната страна на вратата на 4-звездното фризерно отделение.

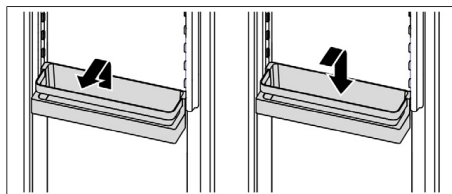
- ▶ Затворете вратата на 4-звездното фризерно отделение.
- ▶ Хванете отдолу вратата на 4-звездното фризерно отделение.
- ▶ Плъзнете плъзгача надясно или наляво.



Фиг. 8.2 Промяна на пантите на 4-звездното фризерно отделение

8.2 Поставка за бутилки

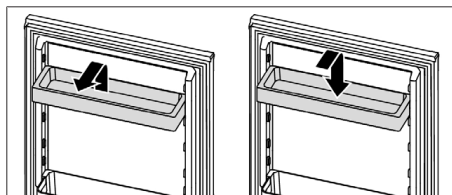
- ▶ Избутайте поставката за бутилки нагоре.
- ▶ Издърпайте напред.
- ▶ Поставете отново в обратна последователност.



Фиг. 8.3 Поставка за бутилки

8.3 Поставка за консерви

- ▶ Избутайте поставката за консерви нагоре.
- ▶ Издърпайте напред.
- ▶ Поставете отново в обратна последователност.

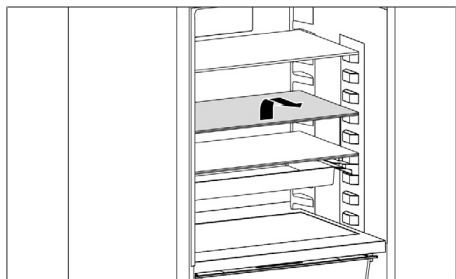


Фиг. 8.4 Поставка за консерви

8.4 Място за съхранение

Местата за съхранение са обезопасени срещу неволно изваждане чрез ограничители за изваждане.

- ▶ Повдигнете мястото за съхранение и го издърпайте напред.
- ▶ Вкарайте обратно на желаното ниво.



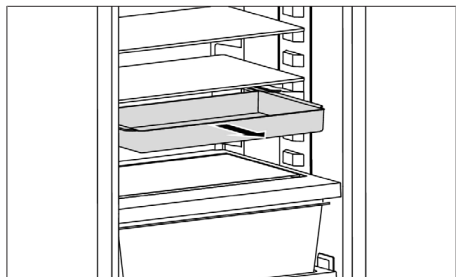
Фиг. 8.5 Изваждане на място за съхранение

8.5 Многофункционална тава

Многофункционална тава с монтажни шини

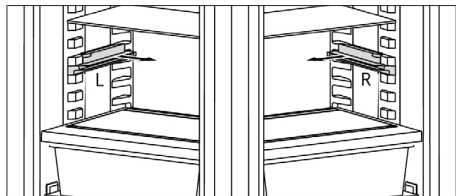
Многофункционалната тава може да се постави в охлаждащата зона посредством монтажните шини на многофункционалната тава. Монтажните шини могат да се поставят навсякъде в охлаждащата зона.

- Извадете многофункционалната тава.



Фиг. 8.6 Изваждане на многофункционалната тава

- Извадете двете монтажни шини на многофункционалната тава.

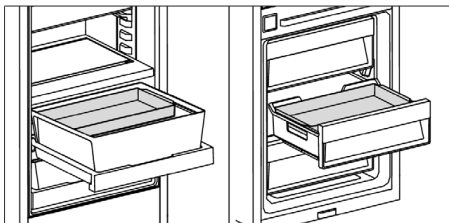


Фиг. 8.7 Изваждане на монтажните шини на многофункционалната тава

- i** За да може да отстраните двете монтажни шини на многофункционалната тава, трябва да се извади стъклената плоча над тях.

- Поставете монтажните шини отново между решетките на нивата. Спазвайте маркировките „L“ и „R“ на гърба на монтажните шини.
- Монтажните шини трябва да са разположени на една и съща височина в уреда.
- Поставете многофункционалната тава.

Многофункционална тава във ваната Fresh zero и фризерното чекмедже

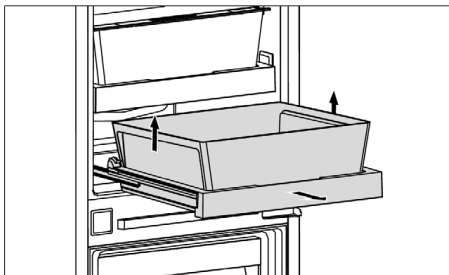


Фиг. 8.8 Многофункционална тава във ваната Fresh zero и фризерното чекмедже

8.6 BORA Fresh zero

Премахване на ваната Fresh zero

- Издърпайте чекмеджето Fresh zero.
- Извадете ваната Fresh zero нагоре.

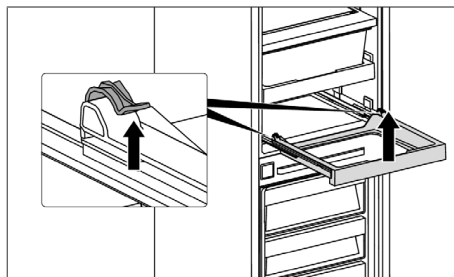


Фиг. 8.9 Приспособление за изтегляне Fresh zero

Премахване на изтеглящия се рафт Fresh zero

Изтеглящият се рафт Fresh zero може да се изважда за почистване.

- Натиснете заключващите пластини нагоре.
- Повдигнете изтеглящия се рафт Fresh zero от приспособленията за изтегляне.

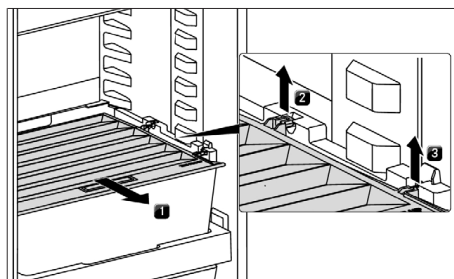


Фиг. 8.10 Премахване на изтеглящия се рафт Fresh zero

8.7 Капак за регулиране на влажността

Капакът за регулиране на влажността може да се сваля с цел почистване.

- Отстранете разделящото ниво Fresh zero
- Издърпайте капака за регулиране на влажността напред.
- Повдигнете задната част от направляващата шина.
- Повдигнете предната част от направляващата шина.



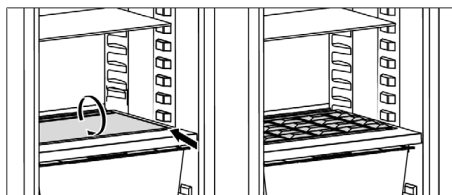
Фиг. 8.11 Сваляне на капака за регулиране на влажността

8.8 Многофункционална подложка

Многофункционалната подложка има 2 различни повърхности:

- една равна, за да използвате подложката като ниво за съхранение.
- една профилиран, за например: съхранение на бутилки.

- Повдигнете многофункционалната подложка, като я хванете за отвора, и я завъртете, за да използвате желаната повърхност.



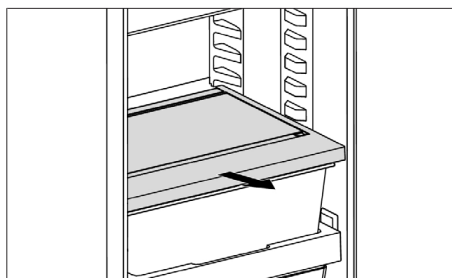
Фиг. 8.12 Многофункционална подложка

8.9 Разделящо ниво Fresh zero

Разделящото ниво Fresh zero може да се сваля с цел почистване.

- Повдигнете леко предната част на разделящото ниво.
- Издърпайте разделящото ниво напред от уреда.

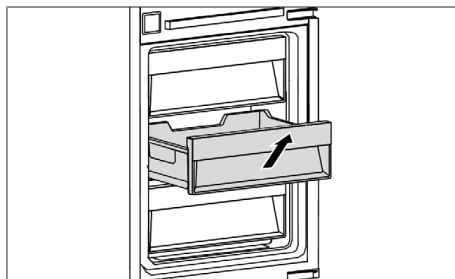
i Върху намиращия се отдолу капак за регулиране на влажността не трябва да се поставят никакви стоки.



Фиг. 8.13 Сваляне на разделящото ниво Fresh zero

8.10 Фризерно чекмедже

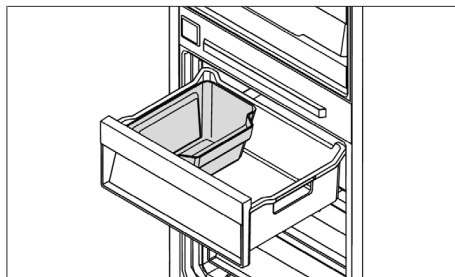
- Издърпайте чекмеджето, колкото е възможно.
- Повдигнете леко предната част, след което чекмеджето може да се извади.
- Повдигнете леко намиращата се отдолу стъклена плоча и я издърпайте.



Фиг. 8.14 Фризерно чекмедже

8.11 Ice Maker

- ▶ Издърпайте фризерното чекмедже и извадете контейнера за кубчета лед.
- ▶ Когато поставяте контейнера за кубчета лед, го избутайте наляво под уреда за производство на лед (Ice Maker).
- Отворът за щипките за кубчета лед трябва да е отдясно, само така може да се гарантира правилното функциониране на Ice Maker.



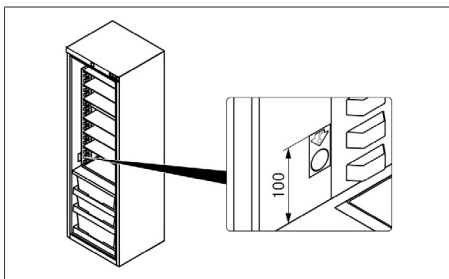
Фиг. 8.15 Контейнер за кубчета лед

- i** Щипките за кубчета лед не трябва да се съхраняват постоянно в контейнера за кубчета лед, когато той е във фризерната секция.

8.12 Индикатор за температура

В комплекта на Вашия уред е включен допълнителен залепващ се индикатор за температурата в зоната за охлаждане.

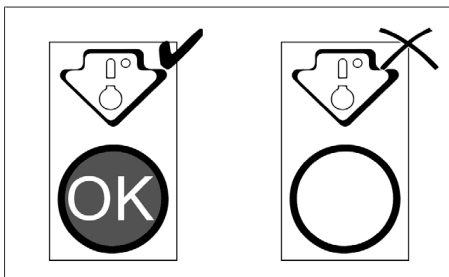
- ▶ Залепете индикатора за температура над разделителното ниво за Fresh zero от вътрешната лява страна на зоната за охлаждане



Фиг. 8.16 Позициониране на индикатора за температура

С помощта на индикатора за температура проверявайте правилната температура в зоната за охлаждане.

- ▶ Проверете индикацията няколко часа след пускането в експлоатация.
- Ако индикаторът за температура свети в зелено и се вижда надписът „OK“, температурата е настроена правилно.
- Ако индикаторът за температурата е светлосзелен или бял и надписът „OK“ не се вижда, е настроена твърде висока температура.
- ▶ Настройте температурата на по-ниска стойност (вж. инструкциите за експлоатация).



Фиг. 8.17 Индикатор за температура

Ако температурата на околната среда се колебае значително, индикаторът за температурата трябва да се проверява редовно и при необходимост да се коригира настройката на температурата.

Ако индикаторът за температурата остава светлосзелен или бял след многократни проверки и настройване на най-ниската температура, правилното съхранение на бързо развалящи се хранителни продукти не е гарантирано. В този случай, моля, свържете се с екипа за обслужване на BORA.

9 Икономия на енергия

- Винаги осигурявайте добра вентилация. Не покривайте вентилационните отвори и решетки.
- Никога не препречвайте отворите за въздух на вентилатора.
- Не разполагайте уреда на пряка слънчева светлина, в близост до готварска печка, отоплителен уред или други подобни.
- Консумацията на енергия зависи от условията на мястото за разполагане, напр. от температурата на околната среда (вижте "3 Технически данни"). Ако температурата на околната среда е по-висока, консумацията на енергия може да се увеличи.
- Отваряйте уреда за възможно най-кратко време.
- Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-висока е консумацията на енергия.
- Съхранявайте всички хранителни продукти добре опаковани и покрити. Избягва се образуването на слана.
- Поставяне на топла храна: първо я оставете да се охлади до стайна температура.

10 Почистване и поддръжка

10.1 Размразяване на уреда

Не е необходимо уредът да се размразява. Размразяването се извършва автоматично от системата No Frost. Влагата кондензира върху изпарителя, периодично се размразява и се изпарява.

10.1.1 Ръчно размразяване на уреда

След продължителна работа се образува слой слана или лед.

Следните фактори ускоряват образуването на слоеве слана или лед:

- Уредът се отваря често.
- Поставят се топли хранителни продукти.

Ръчно размразяване

- ▶ Изключете уреда.
- ▶ Извадете щепсела от електрическата мрежа или изключете уреда.
- ▶ Увийте замразените продукти във вестник или одеяло и ги съхранявайте на хладно място.
- ▶ Поставете тенджерата с гореща, но не вряща вода на някое средно ниво.
- Това ускорява процеса на размразяване.
- По време на размразяването оставете вратата на отделиението и уреда отворена.
- ▶ Отстранете парчетата лед, които са се отчупили.
- ▶ Уверете се, че в мебелната обвивка не се стича разтопена вода.
- ▶ Отстранете разтопената вода, ако е необходимо неколкостепенно, с гъба или кърпа.
- ▶ Почистете уреда.

10.2 Почистване на уреда

Използвайте само меки кърпи за почистване и универсални почистващи препарати с неутрално pH.

- ▶ В никакъв случай не използвайте пароструйка, драскащи гъби, абразивни средства или химически агресивни почистващи препарати (например спрейове за фурни).
- ▶ Внимавайте почистващите препарати да не съдържат в никакъв случай пясък, сода, киселина, основа или хлориди.

10.2.1 Подготовка

- ▶ Изпразнете уреда.
- ▶ Издърпайте щепсела от електрическата мрежа.

10.2.2 Почистване на вътрешното пространство

- ▶ Почиствайте пластмасовите повърхности на ръка с мека, чиста кърпа, хладка вода и малко препарат за миене на съдове.
- ▶ Почиствайте металните повърхности на ръка с мека, чиста кърпа, хладка вода и малко препарат за миене на съдове.
- ▶ Отстранете отлаганията в дренажния отвор с тънко помощно средство (напр. памучен тампон).

10.2.3 Почистване на оборудването и принадлежностите

Почистване с мека, чиста кърпа, хладка вода и малко препарат за миене на съдове:

Компоненти, които трябва да се почистват на ръка:

- Вани и изтеглящи се рафтове Fresh zero
- Многофункционална тава, вкл. монтажни шини
- Поставка за бутилки и за консерви
- Силиконови подложки и многофункционална подложка
- Чекмеджета във фризерната секция
- Контейнер за кубчета лед
- Разделящо ниво
- Принадлежности

Почистване в съдомиялна машина при температура до 60 °C:

Следните елементи от оборудването може да се мият в съдомиялна машина:

- Стъклени плочи
- Щипки за кубчета лед

Почистване на телескопичните шини

Телескопичните шини трябва да се почистват само с влажна кърпа. Смазката в релсите е предназначена за смазване и не трябва да се отстранява!

10.2.4 Почистване на Ice Maker

Ice Maker може да се почиства по различни начини.

Почистване трябва да се извършва при:

- Първоначална експлоатация
- Неизползване повече от 5 дни.

Условия:

Чекмеджето на Ice Maker е изпразнено и вкарано. Ice Maker е активиран.

Почистване с функцията „Tube clean“

Използвайте функцията „Tube clean“ при първоначалната експлоатация или когато не сте използвали Ice Maker за по-дълъг период от време.

- ▶ Поставете контейнера за кубчета лед в чекмеджето под Ice Maker.
- ▶ Активирайте функцията „Tube clean“ (вж. „Управление“).
- Максималното време за работа на функцията „Tube clean“ е 60 мин.
- ▶ Извадете чекмеджето на Ice Maker и контейнера за кубчета лед.
- ▶ Почистете чекмеджето на Ice Maker и контейнера за кубчета лед с топла вода и малко препарат за миене на съдове.
- ▶ Вкарайте чекмеджето на Ice Maker с контейнера за кубчета лед.
- Производството на кубчета лед започва автоматично.
- ▶ Изхвърлете кубчетата лед, произведени 24 часа след началото на производство на кубчета лед.

Почистете Ice Maker ръчно.

- ▶ Извадете чекмеджето на Ice Maker и контейнера за кубчета лед.
- ▶ Почистете чекмеджето на Ice Maker и контейнера за кубчета лед с топла вода и малко препарат за миене на съдове.
- ▶ Вкарайте чекмеджето на Ice Maker с контейнера за кубчета лед.
- Производството на кубчета лед започва автоматично, когато се активира функцията Ice Maker.

10.2.5 Почистване на подноса за сервиране

Подносът за сервиране е изработен от естествена дървесина. След продължителна употреба подносът може да се изкриви или да се образуват пукнатини по повърхността. Изкривяването може да се компенсира чрез обръщане при съхранението. За да се предпази дървесината в дългосрочен план, подносът за сервиране трябва да се третира с трапезно олио на растителна основа (за предпочитане зехтин) на всеки 2 до 3 месеца.

- ▶ Почистете подносът за сервиране с топла вода, мек почистващ препарат и мека гъба.
- ▶ Навлажнете и двете страни, защото в противен случай подносът може да се изкриви.
- ▶ Подсушете подноса за сервиране с кърпа за съдове.
- ▶ Поставете подноса за сервиране в изправено положение и го оставете да изсъхне.

i Когато се съхраняват дълго време върху подноса за сервиране, някои хранителни продукти може да оставят оцветяване и трайни петна.

Съвети за поддръжка на подноса за сервиране

- ▶ Никога не почиствайте подноса за сервиране в съдомиялна машина.
- ▶ Не режете хранителни продукти върху подноса за сервиране.
- ▶ Дръжте подноса за сервиране сух.
- ▶ Подсушете подноса за сервиране веднага след почистването.
- ▶ Подносът за сервиране не трябва да се излага на изкуствени източници на топлина.

10.2.6 След почистването

- ▶ Подсушете уреда и частите на оборудването.
- ▶ Свържете уреда към електрическата мрежа и го включете.
- ▶ Активиране на функциите „Интензивно охлаждане“ и „Интензивно замразяване“ (вижте "7.4 Специални програми").
- ▶ Приберете храната отново, веднага щом температурата стане достатъчно ниска.
- ▶ Повтаряйте почистването редовно.

10.3 Смяна на филтъра за миризми

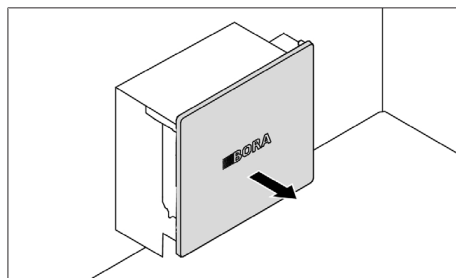
Филтърът за миризми е разположен в отделението над вентилатора и филтрира въздуха с помощта на активен въглен. Той осигурява оптимално качество на въздуха в уреда.

► Сменяйте филтъра за миризми веднъж годишно.

- **Reminder (Напомнянето)** Ви информира чрез дисплея, когато е необходима смяна на филтъра.
- Използвайте само оригинален BORA филтър за миризми, тъй като филтрите за миризми на други производители може да повредят уреда.

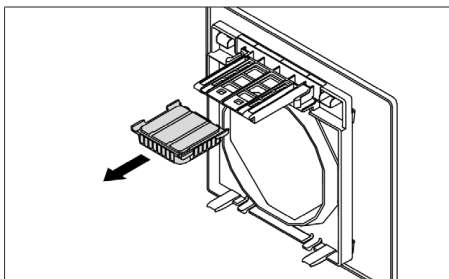
i Филтър за миризми Cool KGF може да закупите от Вашия търговец на дребно или от магазина на BORA на интернет страница www.mybora.com.

► Издърпайте капака на вентилатора с държача на филтъра за миризми.



Фиг. 10.1 Сваляне на капака на вентилатора с държача на филтър за миризми

- Извадете стария филтър за миризми.
- Поставете нов филтър за миризми.
- Процедирайте в обратната последователност за монтажа.



Фиг. 10.2 Изваждане на филтъра за миризми

11 Отстраняване на неизправности

11.1 Шум при работа

Уредът издава различни звуци по време на работа.

- С ниска мощност на охлаждане уредът работи енергоспестяващо, но по-дълго. Силата на звука е по-ниска.
- Със силна мощност на охлаждане хранителните продукти се охлаждат по-бързо. Силата на звука е по-висока.

Примери:

- активирани функции
- работещ вентилатор
- поставени пресни хранителни продукти
- висока температура на околната среда
- продължително отворена врата

Шум	Възможна причина	Тип шум
Бълбукане и пискане	Хладилният агент тече в охладителния кръг.	нормален шум при работа
Съскане и свистене	Хладилният агент се впръсква в охладителния кръг.	нормален шум при работа
Жужене	Уредът охлажда. Силата на звука зависи от мощността на охлаждане.	нормален шум при работа
Шум от сърбане	Вратата със затварящ амортизатор се отваря и затваря.	нормален шум при работа
Свирене и бучене	Вентилаторът работи.	нормален шум при работа
Щракване	Компонентите се включват и изключват.	нормален шум при превключване
Дрънкане или бръмчене	Вентилите или клапите са активни.	нормален шум при превключване

Табл. 11.1 Нормални шумове

Шум	Възможна причина	Тип шум	Отстраняване
Вибриране	неподходящ монтаж	Шум при грешка	Проверете монтажа. Нивелирайте уреда.
Тракане	Оборудване, предмети в уреда	Шум при грешка	Фиксирайте частите на оборудването. Оставете място между предметите.

Табл. 11.2 Шум, дължащ се на грешка

11.2 Техническа неизправност

Вашият уред е проектиран и произведен така, че да гарантира функционална безопасност и дълъг експлоатационен живот. Ако по време на работа все пак възникне неизправност, проверете дали тя се дължи на грешка в обслужването. В този случай трябва да Ви бъдат начислени и разходите, направени по време на гаранционния период. Можете сами да отстраните следните неизправности.

11.2.1 Функция на уреда

Ситуация	Причина	Начин на отстраняване
Уредът не работи.	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	Щепселът за електрическата мрежа не е поставен правилно в контакта.	Проверете щепсела за електрическата мрежа.
	Предпазителят на контакта не е в изправност.	Проверете предпазителя.
	Прекъсване на захранването	Дръжте уреда затворен. Защитете хранителните продукти: Ако прекъсването на електрозахранването продължи по-дълго, поставете охлаждащи пакети върху хранителните продукти или използвайте децентрализиран фризер/хладилник. Не замразявайте повторно размразени хранителни продукти.
	Щепселът на уреда не е поставен правилно в уреда.	Проверете щепсела на уреда.
Температурата не е достатъчно ниска.	Вратата на уреда не е затворена правилно.	Затворете вратата на уреда.
	Вентилацията не е достатъчна.	Решение на проблема: вижте сферата на приложение на уреда.
	Температурата на околната среда е твърде висока.	Решение на проблема: вижте сферата на приложение на уреда.
	Уредът е бил отворян твърде често или за твърде дълго време.	Проверете дали необходимата температура се възстановява от само себе си. Ако това не е така, свържете се със сервизния екип на BORA.
	Температурата е настроена неправилно.	Настройте по-ниска температура и я проверете след 24 часа.
	Уредът е твърде близо до източник на топлина (готварска печка, отоплителен уред и др.).	Променете местоположението на уреда или източника на топлина.
	Уредът не е монтиран правилно в нишата.	Проверете дали уредът е монтиран правилно и дали вратата се затваря правилно.
Уредът е заледен или се образува конденз.	Уплътнението на вратата може да се е измъкнало от жлеба.	Проверете дали уплътнението на вратата е правилно поставено в жлеба.
Уплътнението на вратата е дефектно или трябва да се смени по други причини.	Уплътнението на вратата може да се сменя. То може да бъде сменено без допълнителен помощен инструмент.	Свържете се със сервизния екип на BORA.

Табл. 11.3 Отстраняване на неизправности

11.2.2 Оборудване

Ситуация	Причина	Начин на отстраняване
Вътрешното осветление не свети.	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	Вратата е била отворена повече от 15 минути.	Вътрешното осветление се изключва автоматично след около 15 минути, когато вратата е отворена.
	Светодиодното осветяване е повредено или капакът е повреден.	Свържете се със сервизния екип на BORA.
Фризерното отделение не се затваря	Фиксаторът се задейства, когато вратата е отворена.	Задействайте дръжката отново.

Табл. 11.4 Отстраняване на неизправности

12 Извеждане от експлоатация, демонтиране и изхвърляне

- Спазвайте всички указания за безопасност и предупреждения (вжте "2 Безопасност").
- Спазвайте приложените инструкции на производителя.

12.1 Извеждане от експлоатация

Под извеждане от експлоатация се има предвид извършването на окончателно извеждане от експлоатация и демонтаж. След извеждане от експлоатация уредът може да бъде монтиран в друг мебел, да се продаде или да се изхвърли.

- Извадете хранителните продукти от уреда.
- Деактивирайте Ice Maker (ако има такъв).
- Отворете вратата на уреда и я оставете отворена, за да избегнете неприятни миризми, причинени от остатъчна влага.
- Изключете уреда, за да го изведете от експлоатация (вж. инструкцията за употреба)
- Разединете уреда от електрозахранването.

12.2 Демонтиране

За демонтажа се изисква уредът да е достъпен за демонтиране и да е разединен от електрозахранването.

- Отстранете другите принадлежности.
- Изхвърлете стария уред и замърсените принадлежности, както е описано в точка „Екологосъобразно изхвърляне“.

12.3 Екологосъобразно изхвърляне

12.3.1 Изхвърляне на транспортната опаковка

- i** Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортиране. Опаковъчните материали са подбрани в съответствие с екологичните и свързани с изхвърлянето аспекти и подлежат на рециклиране.

Връщането на опаковката в материалния цикъл спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Вашият търговец на дребно ще вземе опаковката обратно.

- Предайте опаковката на вашия търговец на дребно или
- Изхвърлете опаковката правилно, като вземете предвид регионалните разпоредби.

12.3.2 Изхвърляне на принадлежности

Изхвърляйте ненужните или използвани принадлежности (филтър с активен въглен, ...) правилно, като спазвате регионалните разпоредби.

12.3.3 Изхвърляне на стария уред



Електрическите уреди, маркирани с този знак, не принадлежат към битовите отпадъци след края на срока си на експлоатация. Те трябва да се изхвърлят в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на старо електрическо и електронно оборудване. Градските или общинските администрации могат да предоставят информация в тази връзка.

Старите електрически и електронни уреди съдържат често все още ценни материали. Те обаче съдържат и вредни вещества, които са били необходими за тяхното функциониране и безопасност. В остатъчни отпадъци или ако се третира неправилно, те могат да навредят на човешкото здраве и околната среда.

- Никога не изхвърляйте стария си уред с битовите отпадъци.
- Занесете стария уред в регионален пункт за връщане и рециклиране на електрически и електронни компоненти и други материали.

13 Гаранция, техническо обслужване, резервни части, принадлежности

- Спазвайте всички указания за безопасност и предупреждения (вижте "2 Безопасност").

13.1 Гаранция на производителя от BORA

BORA дава на своите крайни клиенти 2 години гаранция от производителя за своите продукти. Тази гаранция се дава на крайния клиент в допълнение към законовите искания за отстраняване на недостатъци, предявявани към продавача на нашите продукти. Гаранцията на производителя важи за посочените тук BORA продукти, закупени от оторизирани търговци на BORA или от обучени продавачи на BORA и инсталирани в рамките на Европейския съюз (с изключение на отвъдморските територии), Швейцария, Лихтенщайн, Украйна, Русия, Норвегия, Сърбия, Израел, Обединеното кралство, Исландия, Индия, Австралия и Нова Зеландия, с изключение на определените от BORA продукти като универсални или принадлежности:

- BORA Cool

От датата на предаване на продукта BORA на крайния клиент започва гаранцията на производителя и важи 2 години. Посредством регистрация на www.mybora.com гаранцията на производителя може да се удължи на 3 години.

Гаранцията на производителя предполага, че е извършен професионален (според спецификациите на актуалните към момента на монтажа справочник за вентилация и инструкция за употреба на BORA ръководството за планиране и инструкция за употреба) монтаж на продуктите BORA от оторизиран търговец на BORA. По време на употреба крайният клиент трябва да се придържа към спецификациите и указанията, дадени в инструкцията за употреба и монтаж.

Когато използвате гаранцията на производителя, дефектът трябва да бъде предявен директно пред BORA и трябва да се представи доказателство за покупката. По избор, доказателството за покупка може да се представи, като се регистрирате на www.mybora.com.

BORA гарантира, че всички продукти BORA нямат дефекти в материала и производствени дефекти. Ползването на гаранционна услуга не прекъсва срока на гаранцията и тя не започва да тече отново. BORA ще отстрани неизправностите на продуктите BORA по свое усмотрение, като или ще поправи или замени продукта. Всички разходи за отстраняване на неизправности, които са покрити от гаранцията на производителя, се поемат от BORA.

От гаранцията на производителя на BORA изрично не се покриват:

- Продукти BORA, които не са закупени от оторизирани дилъри на BORA или от обучени от BORA търговци
 - Повреди в резултат на неспазване на инструкцията за употреба и монтаж (отнася се и за грижата и почистването на продукта). Те представляват неправилна употреба.
 - Косвени щети или искове за обезщетяване на причинени вреди, надхвърлящи неизправността
- Законовите претенции, по-специално законовите искове за отстраняване на недостатъци или отговорността на производителя за недостатъци на продукта, не са ограничени от гаранцията и могат да се предявяват за ползване безплатно. Ако дадена неизправност не е покрита от гаранцията на производителя, може да се ползват услугите на техническото обслужване на BORA. Възникващите от това разходи няма да бъдат покрити от BORA.

По отношение на тези гаранционни условия се прилага законодателството на Федерална Република Германия.

Може да се свържете с нас:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Хърватия

- Телефон: 00800 7890 0987

Понеделник до четвъртък от 08:00 – 18:00 часа и петък от 08:00 – 17:00 часа

- E-Mail: support@bora.com

13.1.1 Удължаване на гаранцията

При регистрация на www.bora.com/registration може да удължите срока на гаранцията.

13.2 Сервиз

Сервиз BORA:

вижте гърба на инструкцията за употреба и монтаж



- ▶ В случай на неизправности, които не може да отстраните сами, се свържете с Вашия специализиран дилър на BORA или Сервизен екип на BORA.

Сервизен екип на BORA се нуждае от типовото обозначение и серийния номер на Вашия уред (FD номер).

Двете информации може да намерите на типовата табелка зад долното чекмедже, както и в информацията на дисплея.

13.3 Резервни части

- ▶ При ремонта използвайте само оригинални резервни части.
- ▶ Ремонти може да се извършват само от квалифициран персонал.

Резервни части са налични поне 10 години след датата на доставка.

- i** Резервни части се предлагат от Вашия дилър на BORA и на страницата за онлайн обслужване на BORA на адрес www.bora.com/service или на посочения номер на сервиза.

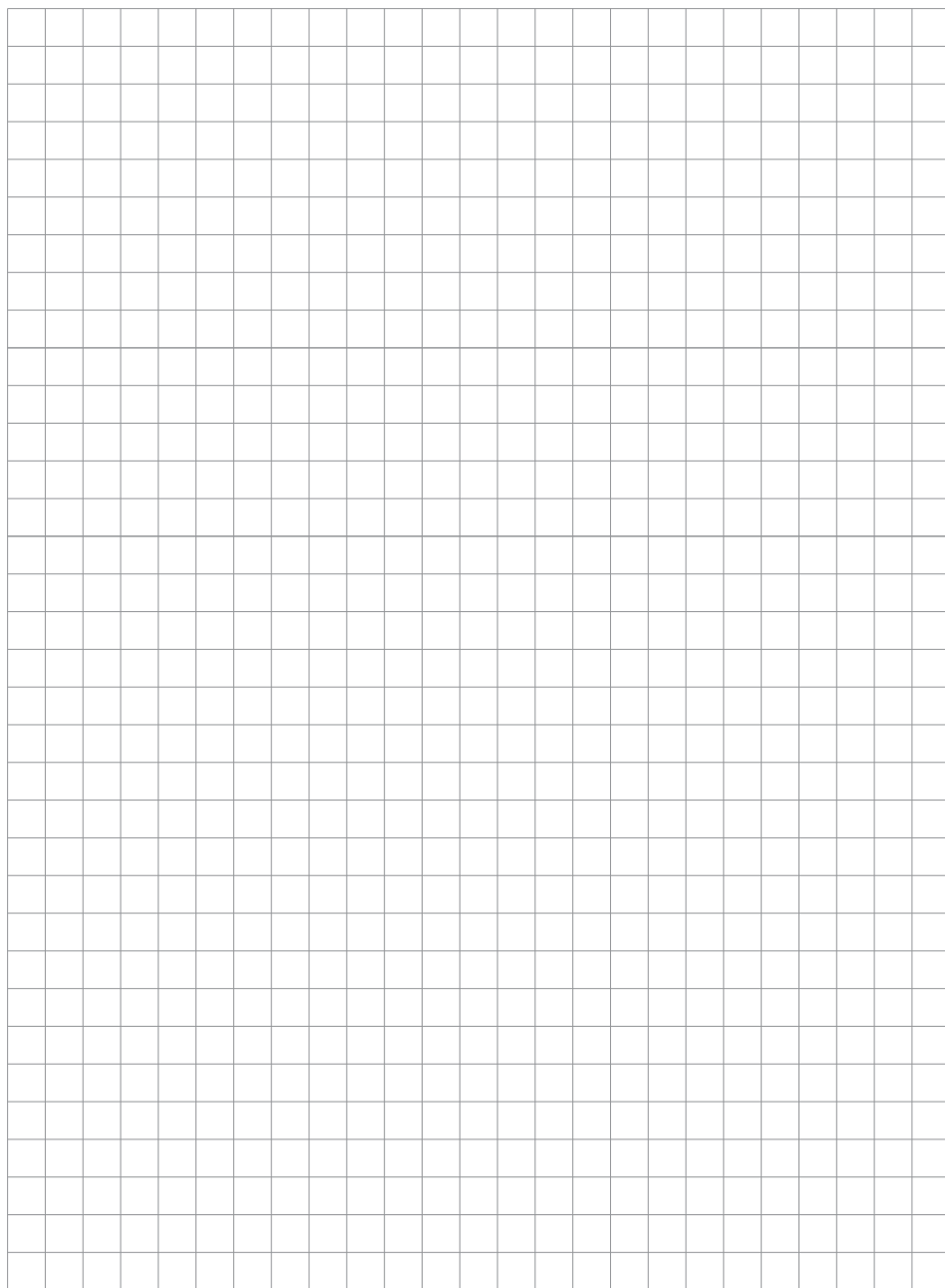
13.4 Принадлежности

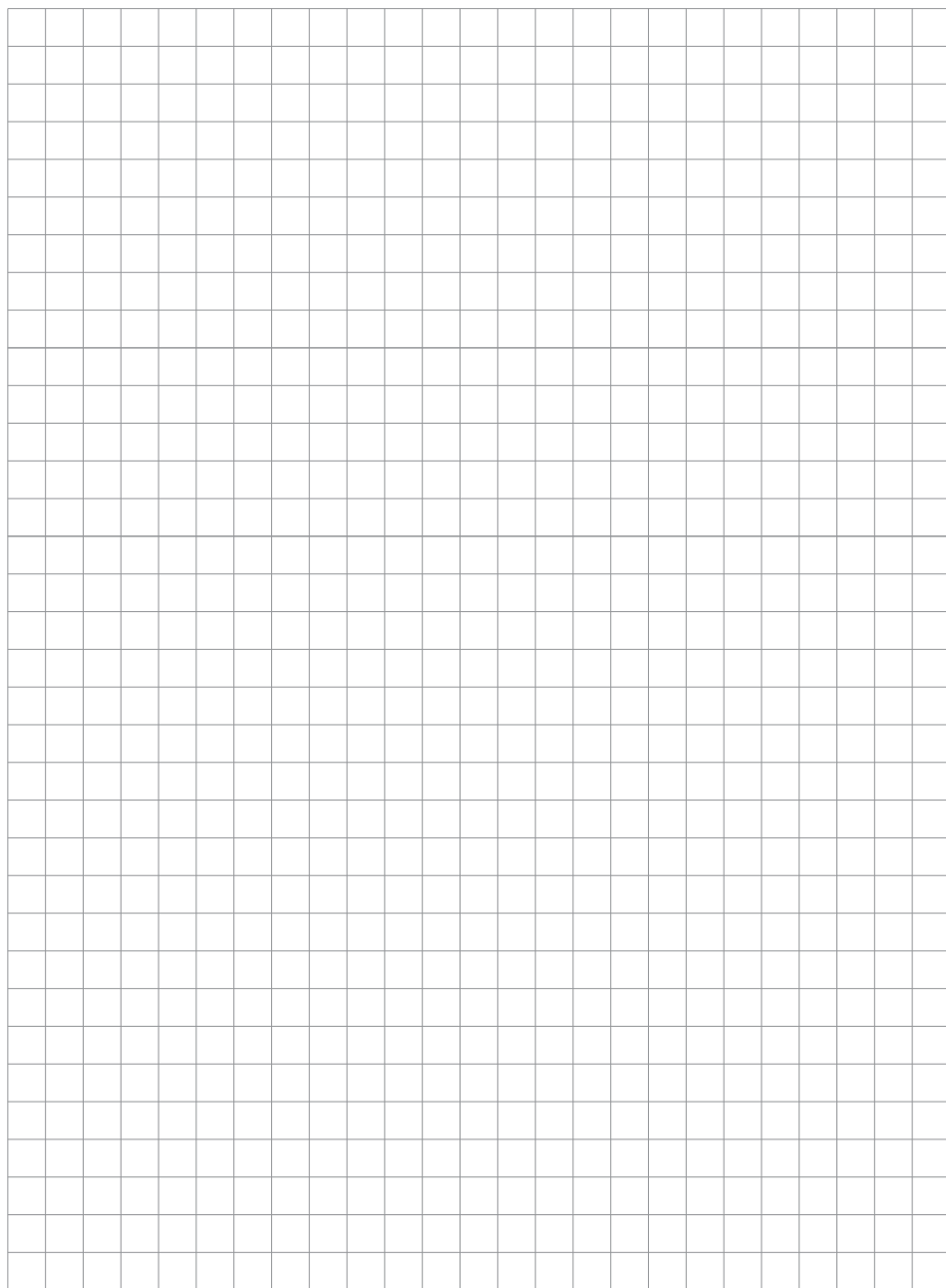
Специални принадлежности за уреди

BORA Cool:

- Пакет оборудване Cool Best за хладилник K178S2
- Пакет оборудване Cool Best за хладилник с фризер K178GS2
- Филтър за миризми Cool KGF
- Допълнителни аксесоари и информация може да получите от Вашия дилър на BORA и в онлайн магазина на BORA на адрес bora.com.

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.





**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Deutschland
T +49 (0) 8035 / 9840-0
F +49 (0) 8035 / 9840-300
support@bora.com
bora.com

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Österreich
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1
6342 Niederndorf
Austria
T +43 (0) 5373 / 62250-0
F +43 (0) 5373 / 62250-90
support@bora.com
bora.com

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road
Drummoyne NSW 2047
Australia
T +61 2 9719 2350
F +61 2 8076 3514
info@boraapac.com.au
bora-australia.com.au



10110425173121879012401005885-10001



005885-10001-03